PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI
NAUSZNIKI OCHRONNE MODEL: HT5K176

Nauszniki ochronne spełniają wymagania Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady UE 2016/425 z dnia 09 marca 2016 r., w sprawie Środków Ochrony Indywidualnej i są zakwalifikowane do kategorii III, spełniają normą EN 352-3:2002.

WARUNKI UŻYTKOWANIA
Ochronniki słuchu typu nauszniki przeciwhałasowe używane są do ochrony narządów słuchowych przed hałasem emitowanym przez maszyny oraz przed hałasem dowolnego rodzaju, szkodliwym lub uciążliwym dla użytkownika. Należy używać ochronników przez cały czas przebywania w warunkach silnego hałasu. Ochronniki należy założyć w taki sposób, aby sprężyna dociskowa przylegała do głowy. Można również dopasować indywidualnie wysokość każdego z nauszników, korzystając z płynnej regulacji ustawień. Aby uzyskać maksymalną ochronę, należy wyciągnąć włosy spod nauszników tak, aby poduszeczki ściśle przylegały do głowy. Zauszniki okularów ochronnych (jeżeli są noszone w komplecie) powinny być jak najwęższe i ściśle przylegać do głowy.

MATERIAŁY
Wyściółka: polieter pokryty PVC.
Materiał nauszników: ABS.
Materiał pochłaniający: pianka polieterowa.
Poduszki: polieter pokryty PVC.
Całkowita waga produktu wynosi 245 g.

CZYSZCZENIE
Należy regularnie czyścić ochronniki słuchu z zewnątrz używając mydła i letniej wody. Nie zanurzać w wodzie. Niektóre środki chemiczne mogą mieć szkodliwy wpływ na produkt.

OKRES UŻYTKOWANIA
Nauszniki, w szczególności poduszki, zużywają się podczas użytkowania. Należy w związku z tym dokonywać regularnej kontroli celem uniknięcia pęknięć i przedostawania się hałasu. Nie można z góry określić okresu użytkowania ochronników; uszkodzone lub zużyte ochronniki należy niezwłocznie wymienić na nowe.

PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT
Ochronniki należy przechowywać w suchym i ciepłym miejscu, zabezpieczonym przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, w temperaturze od –10°C do + 40°C. Nauszniki, a w szczególności poduszki, mogą ulec zniszczeniu podczas użytkowania i należy je często sprawdzać pod kątem pęknięć i nieszczelności. Zaleca się transportowanie sprzętu w oryginalnym opakowaniu.

Częstotliwość (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Średnie wartości (dB)	13.8	17.6	24.1	32.9	31.4	29.4	32.1
Standardowe odchylenie (dB)	2.4	2.6	2.4	3.5	3.7	3.0	4.2
Wskaźnik ochrony słuchu - APV (dB)	11.4	15.0	21.7	29.4	27.7	26.4	27.9

SNR= 26 dB **H = 28 dB** **M = 17 dB** **L = 24 dB**

UWAGI
Nauszniki spełniają wymogi określone dla rozmiarów S, M i L. Nauszniki zgodne z normą EN 352-1 można dopasować do każdego rozmiaru. Nauszniki w rozmiarze średnim pasują do większości użytkowników. Nauszniki w rozmiarze małym lub dużym zaprojektowano dla osób, które nie mogą odpowiednio dopasować nauszników w rozmiarze średnim. Należy zakładać, dopasowywać i konserwować nauszniki zgodnie z zaleceniami niniejszej instrukcji. Należy nosić nauszniki przez cały czas przebywania w miejscach, w których występuje wysokie natężenie hałasu. Zaleca się regularne sprawdzanie stanu technicznego i użytkowego nauszników. Postępowanie niezgodne z powyższymi zaleceniami znacznie obniża stopień ochrony, jaki zapewniają nauszniki. Nauszniki wyprodukowano z materiałów nieszkodliwych. Dopasowanie kształtu nakładek higienicznych na poduszeczk i do czasz może mieć wpływ na zachowanie akustyczne nauszników.

Högert: Marka
HT5K176: Model / Indeks
EN ISO: Norma
Batch no.: Numer partii
EAC: Znak EAC stanowi gwarancję, że dany produkt odbył wszystkie procedury oceny zgodności i spełnia wymagania wymogów technicznych Euroazjatyckiej Unii
CE: Zewnętrzny znak wskazujący, że produkt spełnia wymagania Unii Europejskiej, wykonany przez producenta
: Data produkcji
: Znak potwierdza zgodność danego towaru z standardami obowiązującymi na terenie Ukrainy
: Instrukcja użytkowania

Jednostka certyfikująca:
PZT GmbH, Bismarckstr. 264 B, D-26389 Wilhelmshaven Germany
No. 1974

Dostęp do deklaracji zgodności UE można uzyskać na stronie internetowej: **http://www.hoegert.com**

UK

USER MANUAL
PROTECTIVE EARMUFFS MODEL: HT5K176

Protective earmuffs meet the requirements of the Regulation of the European Parliament and the EU Council 2016/425 of March 9, 2016 on Personal Protective Equipment and are qualified to category III, meet the EN 352-3: 2002 standard.

TERMS OF USE
Hearing protectors such as any-noise ear defenders are used to protect hearing organs against noise emitted by machines and against any type of harmful or disruptive noise to the user. Ear defenders should be worn at all times when subject to high noise level. The defenders should be put in such a way that the compression spring adheres to head. The height of each ear defender can be adjusted individually by using the variable adjustment of settings. For maximum protection, pull the hair out from under the ear defenders so that the pads fit closely to your head. Temple tips of safety goggles (if worn in a set) should be as narrow as possible and they should fit closely to your head.

MATERIALS
Padding: PVC covered by polyether.
Earmuff material: ABS.
Absorbing material: polyether foam.
Pads: polyether covered by PVC.
The total product weight is 245 g.

CLEANING
Regularly clean outside ear defenders by using soap and lukewarm water. Do not immerse in water. Some chemicals may have a harmful influence on the product.

EXPIRATION
Ear defenders, especially the pads, wear during use. Therefore, regular inspection should be carried out in order to avoid cracks and getting through the noise. The useful life of the defenders cannot be determined in advance; damaged or worn defenders must be replaced for new one immediately**.**

STORAGE AND TRANSPORT
Defenders should be stored in a dry and warm place, protected from direct sunlight, at a temperature from –10 ° C to + 40 ° C. Ear defenders and in particular cushions, may deteriorate with use and should be examined at frequent intervals for cracking and leakage. It is recommended to transport the equipment in the original packaging.

Frequency (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Average values (dB)	15.4	17.9	27.8	36.3	35.4	42.4	39.5
Standard deviation (dB)	4.1	3.5	2.7	3.7	3.6	2.6	5.4
Hearing protection indicator - APV (dB)	11.3	14.4	25.1	32.6	31.8	39.8	34.1

SNR= 26 dB **H = 28 dB** **M = 17 dB** **L = 24 dB**

NOTES
The ear defenders meet the requirements for sizes S, M and L. The ear defenders can be adjusted to any size according to EN 352-1 standard. Medium size ear defenders fit most users. Ear defenders in small or large size are designed for people who cannot properly fit medium size ear defenders. Ear defenders should be worn, adjusted and maintained as indicated in this user manual. Ear defenders should be worn at all times in locations where there is a high level of noise. It is recommended to regularly check the technical and functional condition of the ear defenders. If you do not comply with the above recommendations, the protection provided by the ear defenders will be significantly reduced. The ear defenders are made of harmless materials. Adjusting the shape of the hygiene overlays on pads for cups can influence on the acoustic features of ear defenders.

Högert: Brand
HT5K176: Model / Index
EN ISO: Standard
Batch no.: Order number
EAC: The EAC mark is a guarantee that a given product has undergone all conformity assessment procedures and meets the technical requirements of the Eurasian Union.
CE: An external sign indicating that a product satisfies the requirements of the European Union made of the manufacturer.
: Date of production
: The mark confirms the compliance of a given product with the standards in force in Ukraine.
: Instructions for use.

NOTIFICATION BODY
PZT GmbH, Bismarckstr. 264 B, D-26389 Wilhelmshaven Germany
No. 1974

The EU declaration of conformity can be accessed from the website: **http://www.hoegert.com**

EAC CE **EN 352-3: 2002**

Högert
Adres producenta/ Adresse du fabricant/ Adresse des Herstellers/ Manufacturer's Address/ Адрес производителя
GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków
https://hoegert.com

DE

GEBRAUCHSANWEISUNG
FÜR SCHÜTZENDE OHRENSCHÜTZER MODELL: HT5K176

Schützende ohrenschützer erfüllt die Anforderungen der Verordnung des Europäischen Parlaments und des EU-Rates 2016/425 vom 9. März 2016 über persönliche Schutzausrüstung und ist für die Kategorie III qualifiziert. Er entspricht der Norm EN 352-3: 2002.

NUTZUNGSBEDINGUNGEN
Gehörschutzgeräte wie Gehörschutzgeräte werden verwendet, um die Hörorgane vor Geräuschen zu schützen, die von Maschinen ausgehen, und vor jeglichen schädlichen oder störenden Geräuschen für den Benutzer. Ohrenschützer sollten immer getragen werden, wenn sie einem hohen Geräuschpegel ausgesetzt sind. Die Verteidiger sollten so platziert werden, dass die Druckfeder am Kopf haftet. Die Höhe jedes Gehörschutzes kann individuell eingestellt werden, indem die Einstellungen variabel angepasst werden. Ziehen Sie für maximalen Schutz die Haare unter den Ohrenschützern hervor, sodass die Polster eng an Ihrem Kopf anliegen. Die Bügelspitzen der Schutzbrille (wenn sie im Set getragen wird) sollten so schmal wie möglich sein und eng an Ihrem Kopf anliegen.

MATERIALIEN
Polsterung: PVC mit Polyether überzogen.
Ohrenschützermaterial: ABS.
Absorbierendes Material: Polyetherschaum.
Pads: Polyether mit PVC überzogen.
Das Gesamtprodukt gewicht beträgt 245 g.

WARTUNGSBEDINGUNGEN
Reinigen Sie die äußeren Ohrenschützer regelmäßig mit Seife und lauwarmem Wasser. Tauchen Sie nicht in Wasser. Einige Chemikalien können das Produkt schädigen.

ABLAUF
Ohrenschützer, insbesondere die Polster, tragen sich während des Gebrauchs. Daher sollte eine regelmäßige Inspektion durchgeführt werden, um Risse und Gerüsche zu vermeiden. Die Nutzungsdauer der Verteidiger kann nicht im Voraus bestimmt werden. beschädigte oder abgenutzte Verteidiger müssen sofort durch neue ersetzt werden.

LAGERUNG UND TRANSPORT
Verteidiger sollten an einem trockenen und warmen Ort, geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung, bei einer Temperatur von –10 ° C bis +
40 ° C gelagert werden. Ohrenschützer und insbesondere Kissen können sich bei Gebrauch verschlechtern und sollten in regelmäßigen Abständen auf Risse untersucht werden und Leckage. Es wird empfohlen, das Gerät in der Originalverpackung zu transportieren.

Frequenz (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Durchschnittswerte (dB)	15.4	17.9	27.8	36.3	35.4	42.4	39.5
Durchschnittliche Werte (dB)	4.1	3.5	2.7	3.7	3.6	2.6	5.4
Gehörschutzanzeige-APV (dB)	11.3	14.4	25.1	32.6	31.8	39.8	34.1

SNR= 26 dB **H = 28 dB** **M = 17 dB** **L = 24 dB**

ANMERKUNGEN
Die Gehörschutzgeräte erfüllen die Anforderungen für die Größen S, M und L. Die Gehörschutzgeräte können gemäß der Norm EN 352-1 auf jede Größe eingestellt werden. Mittelgroße Ohrenschützer passen für die meisten Benutzer. Gehörschutz in kleiner oder großer Größe ist für Personen gedacht, die nicht richtig auf mittelgroße Gehörschützer passen. Ohrenschützer sollten wie in dieser Bedienungsanleitung angegeben getragen, eingestellt und gewartet werden. Ohrenschützer sollten immer an Orten mit hohem Geräuschpegel getragen werden. Es wird empfohlen, den technischen und funktionellen Zustand der Ohrenschützer regelmäßig zu überprüfen. Wenn Sie die oben genannten Empfehlungen nicht einhalten, wird der Schutz durch die Ohrenschützer erheblich verringert. Die Ohrenschützer bestehen aus harmlosen Materialien. Das Anpassen der Form der Hygieneüberzüge auf Pads für Tassen kann die akustischen Eigenschaften von Gehörschutz beeinflussen.

Högert: Marke
HT5K176: Model / Index
EN ISO: Norm
Batch no.: Bestellnummer

EAC: Das EAC-Zeichen ist eine Garantie dafür, dass ein bestimmtes Produkt alle Konformitätsbewertungsverfahren durchlaufen hat und die technischen Anforderungen der Eurasischen Union erfüllt.

CE: Ein äußeres Zeichen, das darauf hinweist, dass ein Produkt die Anforderungen der Europäischen Union an den Hersteller erfüllt.

: Herstellungsdatum

: Das Zeichen bestätigt die Übereinstimmung eines bestimmten Produkts mit den in der Ukraine geltenden Normen.

: Gebrauchsanweisung.

Zertifizierungsstelle:
PZT GmbH, Bismarckstr. 264 B, D-26389 Wilhelmshaven Germany
No. 1974

Der Zugang zur EU-Konformitätserklärung ist erhältlich unter: **http://www.hoegert.com**

RU

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
РАБОЧИЕ НАУШНИКИ MODEL: HT5K176

Рабочие наушники соответствует требованиям Постановления Европейского парламента и Совета ЕС 2016/425 от 9 марта 2016 года о средствах индивидуальной защиты и соответствует категории III, соответствует стандарту EN 352-3: 2002.

УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ
Средства защиты органов слуха, такие как средства защиты слуха от любого шума, используются для защиты органов слуха от шума, издаваемого машинами, и от любого типа вредного или мешающего пользователю шума. Защитные наушники следует носить все время при высоком уровне шума. Защитные кожухи должны быть установлены таким образом, чтобы пружина сжатия прилегала к голове. Высоту каждого наушника можно отрегулировать индивидуально, используя переменную регулировку настроек. Для максимальной защиты вытягивайте волосы из-под наушников так, чтобы подушечки плотно прилегали к голове. Висковые наконечники защитных очков (если они носятся в комплекте) должны быть как можно более узкими и плотно прилегать к голове.

МАТЕРИАЛЫ
Набивка: PVC, покрытый полиэфиром.
Материал наушников: ABS.
Впитывающий материал: вспененный полиэфир.
Подушечки: полиэфир, покрытый ПВХ.
Общий вес продукта 245 г.

ОЧИСТКА
Регулярно очищайте наушники снаружи теплой водой с мылом. Не погружайте в воду. Некоторые химические вещества могут оказывать вредное воздействие на продукт.

СРОК ДЕЙСТВИЯ
Защитные наушники, особенно подушечки, изнашиваются во время использования. Поэтому следует проводить регулярный осмотр, чтобы избежать трещин и проникновения шума. Срок полезного использования защитников невозможно определить заранее; Поврежденные или изношенные защитные кожухи необходимо немедленно заменить новыми.

ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА
Защитные наушники следует хранить в сухом и теплом месте, защищенном от прямых солнечных лучей, при температуре от –10 ° C до + 40 ° C. Защитные наушники и, в частности, подушки, могут испортиться при использовании, и их следует регулярно проверять на предмет трещин и утечка. Рекомендуется транспортировать оборудование в оригинальной упаковке.

Частота (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Средние значения (dB)	15.4	17.9	27.8	36.3	35.4	42.4	39.5
Стандартное отклонение (dB)	4.1	3.5	2.7	3.7	3.6	2.6	5.4
Индикатор защиты слуха - APV (dB)	11.3	14.4	25.1	32.6	31.8	39.8	34.1

SNR= 26 dB **H = 28 dB** **M = 17 dB** **L = 24 dB**

ПРИМЕЧАНИЯ
Наушники соответствуют требованиям для размеров S, M и L. Наушники можно отрегулировать до любого размера в соответствии со стандартом EN 352-1. Наушники среднего размера подходят большинству пользователей. Наушники малого или большого размера разработаны для людей, которые не могут правильно установить наушники среднего размера. Защитные наушники следует носить, настраивать и обслуживать, как указано в данном руководстве пользователя. Защитные наушники следует постоянно носить в местах с высоким уровнем шума. Рекомендуется регулярно проверять техническое и функциональное состояние наушников. Если вы не соблюдаете приведенные выше рекомендации, защита, обеспечиваемая наушниками, будет значительно снижена. Наушники изготовлены из безвредных материалов. Регулировка формы гигиенических накладок на подушечках для чашек может повлиять на акустические характеристики наушников.

Högert: Бренд
HT5K176: Модель/индекс
EN ISO: Стандарт
Batch no.: Номер заказа

EAC: Знак ЕАС является гарантией того, что данный продукт прошел все процедуры подтверждения соответствия и соответствует техническим требованиям Евразийского Союза.

CE: Внешний знак, указывающий, что продукт соответствует требованиям Европейского Союза, сделанный производителем.

: Дата производства

: Знак подтверждает соответствие данного товара стандартам, действующим в Украине.

: Инструкции по применению.

УВЕДОМИТЕЛЬНЫЙ ОРГАН:
PZT GmbH, Bismarckstr. 264 B, D-26389 Wilhelmshaven Germany
No. 1974

С декларацией соответствия ЕС можно ознакомиться на веб-сайте: **http://www.hoegert.com**

EAC CE EN 352-3: 2002

FR

MANUEL DE L'UTILISATEUR
CACHE-OREILLES DE PROTECTION MODEL: HT5K176

Cache-oreilles de protection antibruit répondent aux exigences du règlement du Parlement européen et du Conseil de l'UE 2016/425 du 9 mars 2016 sur les équipements de protection individuelle et sont qualifiés pour la catégorie III, répondent à la norme EN 352-3: 2002.

CONDITIONS D'UTILISATION
Les protecteurs auditifs tels que les casques antibruit sont utilisés pour protéger les organes auditifs contre le bruit émis par les machines et contre tout type de bruit nuisible ou perturbateur pour l'utilisateur. Un casque antibruit doit être porté en tout temps lorsqu'il est soumis à un niveau sonore élevé. Les défenseurs doivent être placés de manière à ce que le ressort de compression adhère à la tête. La hauteur de chaque casque antibruit peut être ajustée individuellement en utilisant le réglage variable des paramètres. Pour une protection maximale, tirez les cheveux sous les protège-oreilles afin que les coussinets s'adaptent parfaitement à votre tête. Les extrémités des branches des lunettes de sécurité (si portées dans un ensemble) doivent être aussi étroites que possible et elles doivent s'ajuster étroitement à votre tête.

MATÉRIAUX
Rembourrage: PVC recouvert de polyéther.
Matériau du cache-oreilles: ABS.
Matériau absorbant: mousse polyéther.
Coussinets: polyéther recouvert de PVC.
Le poids total du produit est de 245 g.

NETTOYAGE
Nettoyez régulièrement les protège-oreilles extérieurs en utilisant du savon et de l'eau tiède. Ne pas plonger dans l'eau. Certains produits chimiques peuvent avoir une influence néfaste sur le produit.

EXPIRATION
Les protège-oreilles, en particulier les coussinets, s'usent pendant l'utilisation. Par conséquent, une inspection régulière doit être effectuée afin d'éviter les fissures et de traverser le bruit. La durée de vie utile des défenseurs ne peut être déterminée à l'avance; Les défenseurs endommagés ou usés doivent être remplacés par un nouveau immédiatement.

STOCKAGE ET TRANSPORT
Les défenseurs doivent être stockés dans un endroit sec et chaud, à l'abri de la lumière directe du soleil, à une température de –10 ° C à
+ 40 ° C.Les protecteurs auditifs et en particulier les coussins, peuvent se détériorer avec l'utilisation et doivent être examinés à intervalles fréquents pour détecter des fissures. et les fuites. Il est recommandé de transporter l'équipement dans son emballage d'origine.

La fréquence (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Valeurs moyennes (dB)	15.4	17.9	27.8	36.3	35.4	42.4	39.5
Écart-type (dB)	4.1	3.5	2.7	3.7	3.6	2.6	5.4
Indicateur de protection auditive - APV (dB)	11.3	14.4	25.1	32.6	31.8	39.8	34.1

SNR= 26 dB **H = 28 dB** **M = 17 dB** **L = 24 dB**

REMARQUES
Les protège-oreilles répondent aux exigences des tailles S, M et L. Les protège-oreilles peuvent être ajustés à n'importe quelle taille selon la norme EN 352-1. Les protège-oreilles de taille moyenne conviennent à la plupart des utilisateurs. Les protège-oreilles de petite ou grande taille sont conçus pour les personnes qui ne peuvent pas s'adapter correctement aux protège-oreilles de taille moyenne. Les protège-oreilles doivent être portés, ajustés et entretenus comme indiqué dans ce manuel d'utilisation. Un casque antibruit doit être porté en tout temps dans les endroits où le niveau de bruit est élevé. Il est recommandé de vérifier régulièrement l'état technique et fonctionnel des protège-oreilles. Si vous ne respectez pas les recommandations ci-dessus, la protection fournie par les protège-oreilles sera considérablement réduite. Les protège-oreilles sont fabriqués à partir de matériaux inoffensifs. L'ajustement de la forme des revêtements hygiéniques sur les coussinets pour bonnets peut avoir une influence sur les caractéristiques acoustiques des protège-oreilles.

Högert: Marque
HT5K176: Modèle / Indice
EN ISO: Norme
Batch no.: Numéro de commande

EAC: La marque EAC est une garantie qu'un produit donné a subi toutes les procédures d'évaluation de la conformité et répond aux exigences techniques de l'Union eurasienne.

CE: Un signe extérieur indiquant qu'un produit satisfait aux exigences de l'Union européenne fait du fabricant.

: Date de production

: La marque confirme la conformité d'un produit donné aux normes en vigueur en Ukraine.

: Mode d'emploi.

ORGANISME DE NOTIFICATION:
PZT GmbH, Bismarckstr. 264 B, D-26389 Wilhelmshaven Germany
No. 1974

La déclaration de conformité UE peut être consultée sur le site web : **http://www.hoegert.com**

UA

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА
ЗАХИСНІ НАУШНИКИ МОДЕЛЬ: HT5K176

Захисні наушники відповідають вимогам Регламенту Європейського Парламенту та Ради ЄС 2016/425 від 9 березня 2016 року щодо засобів індивідуального захисту та кваліфіковані до категорії III, відповідають стандарту EN 352-3:2002.

УМОВИ КОРИСТУВАННЯ
Навушники використовуються для захисту органів слуху від шуму, який видають машини, а також від шуму будь-якого роду, шкідливого або неприємного для користувача. Ви повинні завжди користуватися навушниками в умовах високого шуму. Протектори слід надягати таким чином, щоб натискна пружина прилягала до голови. Ви також можете регулювати висоту кожного навушника окремо, використовуючи плавне регулювання налаштувань. Для максимального захисту витягніть волосся з-під навушників, щоб амбушюри щільно прилягали до голови. Руки окулярів (якщо їх носять) повинні бути максимально вузькими і щільно прилягати до голови.

МАТЕРІАЛИ
Підкладка: поліефірний PVC.
Матеріал амбушюри: ABS.
Абсорбуючий матеріал: пінополіефір.
Подушки: поліефірне покриття з PVC.
Загальна вага виробу 245 г.

ОЧИЩЕННЯ
Регулярно очищайте захисні навушники зовні за допомогою мила та теплої води. Не занурюйте у воду. Деякі хімічні речовини можуть мати шкідливий вплив на продукт.

ЖИТТЯ
Навушники, особливо подушки, зношуються під час використання. Тому необхідно проводити регулярні перевірки, щоб уникнути тріщин і передачі шуму. Термін служби протекторів неможливо заздалегідь визначити; пошкоджені або зношені навушники слід негайно замінити на нові.

ЗБЕРІГАННЯ ТА ТРАНСПОРТ
Зберігати протектори слід в сухому і теплому місці, захищеному від прямих сонячних променів, при температурі від -10°C до +40°C. Навушники, особливо подушки, можуть зіпсуватися під час використання, тому їх слід часто перевіряти на наявність тріщин і витоків. Рекомендується транспортувати обладнання в оригінальній упаковці.

Частота (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Середні значення (dB)	15.4	17.9	27.8	36.3	35.4	42.4	39.5
Стандартне відхилення (dB)	4.1	3.5	2.7	3.7	3.6	2.6	5.4
Індикатор захисту слуху - APV (dB)	11.3	14.4	25.1	32.6	31.8	39.8	34.1

SNR= 26 dB **H = 28 dB** **M = 17 dB** **L = 24 dB**

ЗАувaження
Навушники відповідають вимогам для розмірів S, M і L. Навушники відповідно до EN 352-1 можуть бути налаштовані на будь-який розмір. Навушники середнього розміру підходять більшості користувачів. Маленькі або великі навушники призначені для людей, які не можуть належним чином надіти навушники середнього розміру. Носіть, регулюйте та доглядайте за навушниками, як рекомендовано в цьому посібнику. Ви повинні завжди носити навушники, перебуваючи в шумних місцях. Рекомендується регулярно перевіряти технічний та експлуатаційний стан навушників. Недотримання наведених вище рекомендацій значно знижує ступінь захисту, що забезпечується навушниками. Навушники виготовлені з нешкідливих матеріалів. Відповідність форми накладок до подушки та чашечок може вплинути на акустичну поведінку навушників.

Högert: Бренд
HT5K176: Модель/індекс
EN ISO: Стандарт
Batch no.: Номер замовлення

EAC: Знак ЕАС є гарантією того, що цей продукт пройшов усі процедури підтвердження відповідності та відповідає технічним вимогам Євразійського Союзу.

CE: Зовнішній знак, що вказує на те, що продукт відповідає вимогам Європейського Союзу, зроблений виробником.

: Дата виробництва

: Знак підтверджує відповідність цього товару стандартам, що діють в Україні

: Інструкції із застосування.

ПОВІДОМНИЙ ОРГАН:
PZT GmbH, Bismarckstr. 264 B, D-26389 Wilhelmshaven Germany
No. 1974

З декларацією відповідності ЄС можна ознайомитись на веб-сайті: **http://www.hoegert.com**

EAC CE EN 352-3: 2002

Högert
Adres producenta/ Adresse du fabricant/ Adresse des Herstellers/ Manufacturer's Address/ Адрес производителя
GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków
https://hoegert.com

ES

MANUAL DE USUARIO
Orejeras protectoras MODELO: HT5K176

Las protecciones para las orejas cumplen con los requisitos del Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo de la UE 2016/425 del 9 de marzo de 2016 sobre Equipos de Protección Personal y están calificadas en la categoría III, cumplen con la norma EN 352-3: 2002.

CONDICIONES DE USO
Los protectores auditivos, como los protectores auditivos contra cualquier ruido, se utilizan para proteger los órganos auditivos contra el ruido emitido por las máquinas y contra cualquier tipo de ruido perjudicial o perjudicial para el usuario. Los protectores para los oídos deben usarse en todo momento cuando estén sujetos a un alto nivel de ruido. Los defensores deben colocarse de tal manera que el resorte de compresión se adhiera a la cabeza. La altura de cada protector auditivo se puede ajustar individualmente mediante el ajuste variable de la configuración. Para una máxima protección, saque el cabello de debajo de los protectores auditivos para que las almohadillas se ajusten bien a su cabeza. Las puntas de las patillas de las gafas de seguridad (si se usan en un juego) deben ser lo más estrechas posible y deben ajustarse bien a la cabeza.

MATERIALES
Relleno: PVC recubierto de poliéter.
Material de las orejeras: ABS.
Material absorbente: espuma de poliéter.
Almohadillas: poliéter recubierto de PVC.
El peso total del producto es de 245 g.

LIMPIEZA
Limpie regularmente los protectores auditivos externos con jabón y agua tibia. No sumergir en agua. Algunos productos químicos pueden tener una influencia nociva sobre el producto.

EXPIRACIÓN
Los defensores de los oídos, especialmente las almohadillas, se usan durante el uso. Por lo tanto, se debe realizar una inspección regular para evitar grietas y atravesar el ruido. La vida útil de los defensores no puede determinarse de antemano; los defensores dañados o desgastados deben ser reemplazados por uno nuevo de inmediato.

ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE
Los protectores deben almacenarse en un lugar seco y cálido, protegido de la luz solar directa, a una temperatura de –10 ° C a + 40 ° C.Los protectores para los oídos y, en particular, los cojines, pueden deteriorarse con el uso y deben examinarse a intervalos frecuentes para detectar grietas y fugas. Se recomienda transportar el equipo en el embalaje original.

NOTAS
Los protectores auditivos cumplen los requisitos para las tallas S, M y L. Los protectores auditivos se pueden ajustar a cualquier tamaño según la norma EN 352-1. Los protectores auditivos de tamaño mediano se adaptan a la mayoría de los usuarios. Los protectores auditivos de tamaño pequeño o grande están diseñados para personas que no pueden ajustarse adecuadamente a los protectores auditivos de tamaño mediano.
Los protectores auditivos deben usarse, ajustarse y mantenerse como se indica en este manual del usuario. Los protectores auditivos deben usarse en todo momento en lugares donde haya un alto nivel de ruido. Se recomienda comprobar periódicamente el estado técnico y funcional de los protectores auditivos. Si no cumple con las recomendaciones anteriores, la protección proporcionada por los protectores auditivos se reducirá significativamente. Los protectores auditivos están hechos de materiales inofensivos. El ajuste de la forma de las superposiciones higiénicas de las almohadillas para tazas puede influir en las características acústicas de los protectores auditivos.

Högert: Marca
HT5K176: Modelo / Índice
EN ISO: Estándar
Batch no.: Número de pedido

EAC: La marca EAC es una garantía de que un determinado producto se ha sometido a todos los procedimientos de evaluación de conformidad y cumple con los requisitos técnicos de la Unión Euroasiática.

CE: Un signo externo que indica que un producto cumple con los requisitos de la Unión Europea hecho por el fabricante.

: Fecha de producción

: La marca confirma la conformidad de un producto determinado con las normas vigentes en Ucrania.

: Instrucciones de uso.

ÓRGANO DE NOTIFICACIÓN
PZT GmbH, Bismarckstr. 264 B, D-26389 Wilhelmshaven Germany
No. 1974

Se puede acceder a la declaración UE de conformidad desde el sitio web: **http://www.hoegert.com**

Frecuencia (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Valores promedio(dB)	15.4	17.9	27.8	36.3	35.4	42.4	39.5
Desviación Estándar (dB)	4.1	3.5	2.7	3.7	3.6	2.6	5.4
Indicador de protección auditiva- APV (dB)	11.3	14.4	25.1	32.6	31.8	39.8	34.1

SNR= 26 dB **H = 28 dB** **M = 17 dB** **L = 24 dB**

HR

KORISNIČKI PRIRUČNIK
Štitnici za uši MODEL: HT5K176

Štitnici za uši ispunjava zahtjeve Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća EU-a 2016/425 od 9. ožujka 2016. o osobnoj zaštitnoj opremi i kvalificirana je za kategoriju III., ispunjava normu EN 352-3: 2002.

UVJETI KORIŠTENJA
Štitnici za uši kao što su štitnici za uši od bilo kakve buke koriste se za zaštitu slušnih organa od buke koju emitiraju strojevi i od bilo koje vrste štetne ili ometajuće buke za korisnika. Štiteće za uši treba nositi uvijek kada su izloženi visokoj razini buke. Branitelje treba postaviti tako da tlačna opruga prianja uz glavu. Visina svakog štitnika za uši može se individualno podesiti korištenjem varijabilnih postavki. Za maksimalnu zaštitu, izvucite kosu ispod štitnika za uši tako da jastučići prilježu uz vašu glavu. Vrhovi zaštitnih naočala za sljepoočnice (ako se nose u kompletu) trebaju biti što je moguće uži i trebaju vam pristajati uz glavu.

MATERIJALI
Podstava: PVC prekriven polieterom.
Materijal štitnika za uši: ABS.
Upijajući materijal: polieterska pjena.
Jastučići: polieter prekriven PVC-om.
Ukupna težina proizvoda je 245 g.

ČIŠĆENJE
Redovito čistite vanjske štitnike za uši sapunom i mlakom vodom. Ne uranjati u vodu. Neke kemikalije mogu štetno utjecati na proizvod.

ISTEK
Štitnici za uši, posebno jastučići, nose se tijekom korištenja. Stoga je potrebno provoditi redovite preglede kako bi se izbjegle pukotine i buka. Ne može se unaprijed odrediti vijek trajanja branitelja; oštećeni ili istrošeni branići moraju se odmah zamijeniti novim.

SKLADIŠTENJE I TRANSPORT
Defendere treba čuvati na suhom i toplom mjestu, zaštićeno od izravne sunčeve svjetlosti, na temperaturi od –10°C do +40°C. Štitnici za uši, a posebno jastučići, mogu se pokvariti tijekom upotrebe i treba ih u čestim intervalima pregledavati na pucanje i curenje. Preporuča se transport opreme u originalnom pakiranju.

BILJEŠKE
Štitnici za uši zadovoljavaju zahtjeve za veličine S, M i L. Štitnici za uši se mogu prilagoditi bilo kojoj veličini prema standardu EN 352-1. Štitnici za uši srednje veličine odgovaraju većini korisnika. Štitnici za uši male ili velike veličine dizajnirani su za osobe koje ne mogu pravilno postaviti štitnike za uši srednje veličine. Štitnike za uši treba nositi, podešavati i održavati kako je navedeno u ovom korisničkom priručniku. Štitnike za uši uvijek treba nositi na mjestima gdje postoji visoka razina buke. Preporuča se redovito provjeravati tehničko i funkcionalno stanje štitnika za uši. Ako se ne pridržavate gore navedenih preporuka, zaštita koju pružaju štitnici za uši bit će značajno smanjena. Štitnici za uši izrađeni su od bezopasnih materijala. Podešavanje oblika higijenskih obloga na jastučićima za čašice može utjecati na akustične značajke štitnika za uši.

Högert: Marca
HT5K176: Modelo / Índice
EN ISO: Estándar
Batch no.: Número de pedido

EAC: La marca EAC es una garantía de que un determinado producto se ha sometido a todos los procedimientos de evaluación de conformidad y cumple con los requisitos técnicos de la Unión Euroasiática.

CE: Un signo externo que indica que un producto cumple con los requisitos de la Unión Europea hecho por el fabricante.

: Fecha de producción

: La marca confirma la conformidad de un producto determinado con las normas vigentes en Ucrania.

: Instrucciones de uso.

ÓRGANO DE NOTIFICACIÓN
PZT GmbH, Bismarckstr. 264 B, D-26389 Wilhelmshaven Germany
No. 1974

Se puede acceder a la declaración UE de conformidad desde el sitio web: **http://www.hoegert.com**

Frekvencija (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Prosječne vrijednosti (dB)	15.4	17.9	27.8	36.3	35.4	42.4	39.5
Standardna devijacija (dB)	4.1	3.5	2.7	3.7	3.6	2.6	5.4
Indikator zaštite sluha - APV (dB)	11.3	14.4	25.1	32.6	31.8	39.8	34.1

SNR= 26 dB **H = 28 dB** **M = 17 dB** **L = 24 dB**

EN 352-3: 2002

RO

MANUAL DE INSTRUCȚIUNI
CĂȘTI DE PROTECȚIE MODEL: HT5K176

Căștile de protecție pentru urechi îndeplinesc cerințele Regulamentului UE 2016/425 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 martie 2016 privind echipamentul individual de protecție și sunt clasificate ca fiind de categoria III, în conformitate cu EN 352-3:2002.

CONDIȚII DE UTILIZARE
Mijloacele de protecție auditivă, cum ar fi antifoanele externe, sunt utilizate pentru a proteja organele auditive de zgomotul emis de aparate și de zgomotul de orice fel, care este dăunător sau incomod pentru utilizator. Folosiți în permanență apărători de urechi atunci când vă aflați într-un mediu zgomotos. Protectorii trebuie purtați astfel încât arcul de compresie să se potrivească perfect pe cap. De asemenea, puteți regla înălțimea fiecărei cupe pentru urechi în mod individual, cu o setare reglabilă în mod infinit. Pentru o protecție maximă, trageți părul de sub căști, astfel încât pernuțele să se potrivească bine în jurul capului. Tâmplele ochelarilor de protecție (dacă sunt purtate ca set) trebuie să fie cât mai înguste posibil și să se potrivească bine în jurul capului.

MATERIALE
Căptușeală: poliester acoperit cu PVC.
Material pentru căști pentru urechi: ABS.
Material absorbant: spumă de poliester.
Perne: polieter acoperit cu PVC.
Greutatea totală a produsului este de 245 g.

CURĂȚARE
Curățați aparatele de protecție auditivă din exterior în mod regulat folosind săpun și apă călduță. Nu scufundați în apă. Unele substanțe chimice pot avea un efect negativ asupra produsului.

PERIOADA DE UTILIZARE
Apărătoarele pentru urechi, în special pernele, se uzează în timpul utilizării. Prin urmare, trebuie efectuate verificări regulate pentru a evita fisurile și zgomotul. Nu este posibilă determinarea în avans a duratei de viață a dispozitivelor de protecție; dispozitivele de protecție deteriorate sau uzate trebuie înlocuite imediat cu altele noi.

DEPOZITARE ȘI TRANSPORT
Protectorii trebuie depozitați într-un loc uscat și cald, protejat de lumina directă a soarelui, la o temperatură cuprinsă între -10°C și + 40°C. Antifoanele externe, în special pernele, pot fi deteriorate în timpul utilizării și trebuie inspectate frecvent pentru a detecta eventualele fisuri și scurgeri. Se recomandă transportul echipamentului în ambalajul original.

ATENȚIE.
Căștile de protecție pentru urechi îndeplinesc cerințele pentru mărimile S, M și L. Căștile conforme cu EN 352-1 pot fi ajustate la orice dimensiune. Căștile de dimensiuni medii se potrivesc majorității utilizatorilor. Căștile de dimensiuni mici sau mari sunt concepute pentru cei care nu se pot potrivi în mod corespunzător cu căștile de dimensiuni medii. Montați, reglați și întrețineți căștile pentru urechi conform recomandărilor din acest manual. Purtați în permanență căști de protecție pentru urechi atunci când vă aflați în zone foarte zgomotoase. Se recomandă verificarea periodică a stării tehnice și a capacității de utilizare a căștilor. În caz contrar, se va reduce semnificativ gradul de protecție oferit de căștile de protecție pentru urechi. Căștile de urechi sunt fabricate din materiale inofensive. Ajustarea formei pernuțelor igienice de pe perne și din baldachin poate afecta comportamentul acustic al căștilor.

Högert: Brand
HT5K176: Model / Index
EN ISO: Standard
Batch no.: Număr comandă

EAC: Marca EAC este o garanție că un anumit produs a fost supus tuturor procedurilor de evaluare a conformității și îndeplinește cerințele tehnice ale Uniunii Euroasiatice.

CE: Un semn extern care indică faptul că un produs îndeplinește cerințele Uniunii Europene făcute de producător.

: Data producerii

: Marca confirmă conformitatea unui anumit produs cu standardele în vigoare în Ucraina.

: Instructiuni de folosire.

ORGANISUL DE NOTIFICARE:
PZT GmbH, Bismarckstr. 264 B, D-26389 Wilhelmshaven Germany
No. 1974

Accesul la declarația de conformitate UE poate fi obținut la: **http://www.hoegert.com**

Frecvență (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Valori medii (dB)	15.4	17.9	27.8	36.3	35.4	42.4	39.5
Deviație standard (dB)	4.1	3.5	2.7	3.7	3.6	2.6	5.4
Indicele de protecție auditivă - APV (dB)	11.3	14.4	25.1	32.6	31.8	39.8	34.1

SNR= 26 dB **H = 28 dB** **M = 17 dB** **L = 24 dB**

HU

HASZNÁLATI UTASÍTÁS
VÉDŐ FÜLLÜK MODELL: HT5K176

A fülvédők megfelelnek az Európai Parlament és a Tanács 2016. március 9-i, az egyéni védőeszközökről szóló 2016/425 számú EU-rendelet követelményeinek, és az EN 352-3:2002 szabványnak megfelelően a III. kategóriába tartoznak.

HASZNÁLATI FELTÉTELEK
A hallásvédő eszközök, például a külső füldugók a hallószervek védelmére szolgálnak az eszközök által kibocsátott zajtól és minden olyan zajtól, amely káros vagy kényelmetlen a felhasználó számára. Zajos környezetben mindig használjon fülvédőt. A védőket úgy kell viselni, hogy a nyomórugó tökéletesen illeszkedjen a fejre. Az egyes fülkagylók magasságát külön-külön is beállíthatja egy fokozatmentesen állítható beállítással. A maximális védelem érdekében húzza a haját a sisak alá úgy, hogy a párnák szorosan illeszkedjenek a fej köré. A szemüveg szárának (ha szettben hordjuk) a lehető legkeskenyebbnek kell lennie, és szorosan illeszkednie kell a fejhez.

ANYAGOK
Bélés: PVC bevonatú poliészter.
Fülvédő anyaga: ABS.
Nedvszívó anyag: poliéter hab.
Párnák: PVC bevonatú poliéter.
A termék össztömege 245 g.

TISZTA
Rendszeresen tisztítsa meg a hallásvédők külsejét szappannal és meleg vízzel. Ne merítse vízbe. Egyes vegyszerek negatív hatással lehetnek a termékre.

HASZNÁLATI IDŐSZAK
A fülvédők, különösen a párnák, használat közben elhasználódnak. Ezért rendszeres ellenőrzéseket kell végezni a repedések és a zaj elkerülése érdekében. A védőeszközök élettartamát nem lehet előre meghatározni; a sérült vagy elhasználódott védőeszközöket azonnal újakra kell cserélni.

TÁROLÁS ÉS SZÁLLÍTÁS
A védőeszközöket száraz és meleg helyen, közvetlen napfénytől védve, –10°C és +40°C közötti hőmérsékleten kell tárolni. A külső fültokok, különösen a párnák, használat közben megsérülhetnek, ezért gyakran ellenőrizni kell, hogy nincsenek-e rajta repedések és szivárgások. A berendezést ajánlatos az eredeti csomagolásában szállítani.

MEGJEGYZÉSEK
A fülvédők megfelelnek az S, M és L méret követelményeinek. A fülvédők bármilyen méretre állíthatók az EN 352-1 szabvány szerint. A közepes méretű fülvédők a legtöbb felhasználó számára megfelelőek. A kis vagy nagy méretű fülvédőket olyan emberek számára tervezték, akik nem tudják megfelelően elhelyezni a közepes méretű fülvédőket. A fülvédőket a jelen használati útmutatóban leírtak szerint kell viselni, beállítani és karbantartani. Olyan helyeken, ahol magas a zajszint, mindig fülvédőt kell viselni. A fülvédők műszaki és funkcionális állapotának rendszeres ellenőrzése javasolt. Ha nem tartja be a fenti ajánlásokat, a fülvédők által biztosított védelem jelentősen csökken. A fülvédők ártalmatlan anyagokból készülnek. A cészepárnák higiéniai rátéteinek alakjának beállítása befolyásolhatja a fülvédők akusztikai jellemzőit.

Högert: Márka
HT5K176: Modell / Index
EN ISO: Szabvány
Batch no.: Rendelési szám

EAC: Az EAC jelölés garancia arra, hogy egy adott termék minden megfelelőségértékelési eljáráson átesett, és megfelel az Eurázsiai Unió műszaki követelményeinek.

CE: A gyártó által készített külső tábla, amely jelzi, hogy a termék megfelel az Európai Unió követelményeinek.

: Gyártási dátum

: A jelzés igazolja, hogy egy adott termék megfelel az Ukrajnában hatályos szabványoknak.

: Használati útmutató.

BEJELENTÉSI SZERVEZET:
PZT GmbH, Bismarckstr. 264 B, D-26389 Wilhelmshaven Germany
No. 1974

Az EU megfelelőségi nyilatkozat weboldalról érhető el a **http://www.hoegert.com**

Frekvencia (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Átlagos értékek (dB)	15.4	17.9	27.8	36.3	35.4	42.4	39.5
Szórás (dB)	4.1	3.5	2.7	3.7	3.6	2.6	5.4
Hallásvédelmi index – APV (dB)	11.3	14.4	25.1	32.6	31.8	39.8	34.1

SNR= 26 dB **H = 28 dB** **M = 17 dB** **L = 24 dB**

EN 352-3: 2002

Högert
Adres producenta/ Adresse du fabricant/ Adresse des Herstellers/ Manufacturer's Address/ Адрес производителя
GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków
https://hoegert.com

LT

VARTOTOJO VADOVAS
APSAUGINĖS AUSINĖS MODELIS: HT5K176

Apsauginės ausinės atitinka 2016 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir ES Tarybos reglamento 2016/425 dėl asmeninių apsaugos priemonių reikalavimus ir yra kvalifikuotos III kategorijai, atitinka EN 352-3: 2002 standartą.

NAUDOJIMO SĄLYGOS
Klausos apsaugos priemonės, pvz., bet kokio triukšmo ausų apsaugos, naudojamos apsaugoti klausos organus nuo mašinų skleidžiamo triukšmo ir nuo bet kokio žalingo ar trikdančio vartotojo triukšmo. Ausinės reikia nešioti visą laiką, kai yra didelis triukšmo lygis. Apsaugos turi būti išdėstytos taip, kad suspaudimo spyruoklė priliptų prie galvos. Kiekvienos ausų apsaugos aukštis gali būti reguliuojamas atskirai, naudojant kintamą nustatymų reguliavimą. Norėdami maksimaliai apsaugoti, ištraukite plaukus iš po ausų apsaugos, kad pagalvėlės glaudžiai priglustų prie galvos. Apsauginių akinių antgaliai (jei jie devimi komplekte) turi būti kuo siauresni ir glaudžiai prigludę prie galvos.

MEDŽIAGOS
Paminkštinimas: PVC padengtas polietilenu.
Ausinių medžiaga: ABS.
Sugerianti medžiaga: polieterio putos.
Pagalvėlės: polieteris, padengtas PVC.
Bendras gaminio svoris 245 g.

VALYMAS
Reguliariai valykite išorines ausų apsaugas muilu ir drungnu vandeniu. Nenardinkite į vandenį. Kai kurios cheminės medžiagos gali turėti žalinga poveikį gaminiui.

GALIOJIMO LAIKAS
Ausų apsaugai, ypač pagalvėlės, susidėvi naudojimo metu. Todėl reikia reguliariai tikrinti, kad nebūtų įtrūkimų ir triukšmo. Gynėjų naudingo tarnavimo laikas negali būti nustatytas iš anksto; pažeistus ar susidėvėjusius gynėjus reikia nedelsiant pakeisti naujais.

SANDĖLIAVIMAS IR TRANSPORTAVIMAS
Apsauginės priemonės turi būti laikomos sausoje ir šiltoje vietoje, apsaugotoje nuo tiesioginių saulės spindulių, nuo –10 °C iki + 40 °C temperatūroje. Ausų apsaugai ir ypač pagalvėlės gali susidėvėti naudojant ir turi būti dažnai tikrinamos, ar neįskilimo. ir nuotėkis. Įranga rekomenduojama gabenti originalioje pakuotėje.

Dažnis (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Vidutinės reikšmės (dB)	15.4	17.9	27.8	36.3	35.4	42.4	39.5
Standartinis nuokrypis (dB)	4.1	3.5	2.7	3.7	3.6	2.6	5.4
Klausos apsaugos indikatorius – APV (dB)	11.3	14.4	25.1	32.6	31.8	39.8	34.1

SNR= 26 dB **H = 28 dB** **M = 17 dB** **L = 24 dB**

PASTABOS
Ausinės atitinka S, M ir L dydžių reikalavimus. Pagal EN 352-1 standartą ausinės gali būti pritaikytos bet kokiam dydžiui. Vidutinio dydžio ausinės tinka daugumai vartotojų. Mažos arba didelės ausinės yra skirtos žmonėms, kurie negali tinkamai pritaikyti vidutinio dydžio ausinių. Ausų apsaugas reikia nešioti, reguliuoti ir prižiūrėti, kaip nurodyta šiame vartotojo vadove. Ausų apsaugas visada reikia dėvėti ten, kur yra didelis triukšmas. Rekomenduojama reguliariai tikrinti ausų apsaugų techninę ir funkcinę būklę. Jei nesilaikysite aukščiau pateiktų rekomendacijų, ausų apsaugų teikiama apsauga gerokai sumažės. Ausų apsaugos yra pagamintos iš nekenksmingų medžiagų. Kaušelių pagalvėlių higieninių perdangų formos reguliavimas gali turėti įtakos ausų apsaugų akustinėms savybėms.

Högert: prekės ženklas
HT5K176: modelis / indeksas
EN ISO: standartas
Batch no.: Užsakymo numeris

EAC: EAC ženklas yra garantija, kad tam tikram gaminiui buvo atliktos visos atitikties įvertinimo procedūros ir jis atitinka Eurazijos Sąjungos techninius reikalavimus.

CE: Gamintojo pagamintas išorinis ženklas, rodantis, kad gaminys atitinka Europos Sąjungos reikalavimus.

: pagaminimo data

: Ženklas patvirtina, kad tam tikras gaminys atitinka Ukrainoje galiojančius standartus.

: Naudojimo instrukcija.

PRANEŠIMO ĮSTAIGA
PZT GmbH, Bismarckstr. 264 B, D-26389 Wilhelmshaven Germany
No. 1974

ES atitikties deklaraciją galima rasti svetainėje: **http://www.hoegert.com**

LV

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA
AIZSARGAUŠU MODELIS: HT5K176

Aizsargausu aizbāņi atbilst Eiropas Parlamenta un ES Padomes 2016. gada 9. marta regulas 2016/425 par individuālajiem aizsardzības līdzekļiem prasībām un ir kvalificēti III kategorijai, atbilst EN 352-3: 2002 standartam.

LIETOŠANAS NOTEIKUMI
Dzirdes aizsarglīdzekļi, piemēram, jebkura trokšņa ausu aizsargi, tiek izmantoti, lai aizsargātu dzirdes orgānus pret iekārtu radīto troksni un pret jebkāda veida kaitīgiem vai traucējošiem trokšņiem. Ausu aizsargi ir jāvalkā vienmēr, kad tie ir pakļauti augstam trokšņa līmenim. Aizsargi jānovieto tā, lai spiedes atspere piekertos galvai. Katra ausu aizsarga augstumu var regulēt atsevišķi, izmantojot mainīgo iestatījumu regulēšanu. Lai nodrošinātu maksimālu aizsardzību, izveliet matus no ausu aizsargiem tā, lai spilventiņi cieši piegultu galvai. Aizsargbrilļu (ja tās tiek nēsātas komplektā) uzgaļiem jābūt pēc iespējas šaurākiem un tiem cieši jāpiegulē galvai.

MATERIĀLI
Polsterējums: PVC pārklāts ar poliēteri.
Austiņu materiāls: ABS.
Absorbējošais materiāls: poliētera putas.
Spilventiņi: poliēteris, pārklāts ar PVC.
Kopējais produkta svars ir 245 g.

TĪRĪŠANA
Regulāri notīriet ārējos ausu aizsargus, izmantojot ziepes un remdenu ūdeni. Nemērciet ūdenī. Dažām ķīmiskām vielām var būt kaitīga ietekme uz produktu.

TERMIŅŠ
Ausu aizsargi, īpaši spilventiņi, lietošanas laikā nolietojas. Tāpēc ir jāveic regulāra pārbaude, lai izvairītos no plaisām un trokšņa iekļūšanas. Aizstāvju lietderīgās lietošanas laiku nevar noteikt iepriekš; bojāti vai nolietoti aizsargi nekavējoties jānomaina pret jauniem.

UZGLABĀŠANA UN TRANSPORTĒŠANA
Aizsargi jāuzglabā sausā un siltā vietā, sargājot no tiešiem saules stariem, temperatūrā no –10 °C līdz + 40 °C. Ausu aizsargi un jo īpaši spilventiņi lietošanas laikā var sabojāties, un regulāri jāpārbauda, vai tie nav plaisājuši. un noplūde. Iekārtu ieteicams transportēt oriģinālajā iepakojumā.

Frekvence (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Vidējās vērtības (dB)	15.4	17.9	27.8	36.3	35.4	42.4	39.5
Standarta novirze (dB)	4.1	3.5	2.7	3.7	3.6	2.6	5.4
Dzirdes aizsardzības indikators — APV (dB)	11.3	14.4	25.1	32.6	31.8	39.8	34.1

SNR= 26 dB **H = 28 dB** **M = 17 dB** **L = 24 dB**

NOTES
Ausu aizsargi atbilst S, M un L izmēra prasībām. Ausu aizsargus var pielāgot jebkura izmēra atbilstoši EN 352-1 standartam. Vidēja izmēra ausu aizsargi ir piemēroti lielākajai daļai lietotāju. Maza vai liela izmēra ausu aizsargi ir paredzēti cilvēkiem, kuri nevar pareizi ievietot vidēja izmēra ausu aizsargus. Ausu aizsargi ir jāvalkā, jāpielāgo un jāuztur, kā norādīts šajā lietotāja rokasgrāmatā. Vietās, kur ir augsts trokšņa līmenis, vienmēr jāvalkā ausu aizsargi. Ieteicams regulāri pārbaudīt ausu aizsargu tehnisko un funkcionālo stāvokli. Ja jūs neievērosiet iepriekš minētos ieteikumus, ausu aizsargu nodrošinātā aizsardzība ievērojami samazināsies. Ausu aizsargi ir izgatavoti no nekaitīgiem materiāliem. Higiēnas pārklājumu formas pielāgošana uz krūzīšu paliktņiem var ietekmēt ausu aizsargu akustiskās īpašības.

Högert: Zīmols
HT5K176: modelis/indekss
EN ISO: standarts
Batch no.: Pasūtījuma numurs

EAC: EAC zīme ir garantija, ka konkrētajam produktam ir veiktas visas atbilstības novērtēšanas procedūras un tas atbilst Eirāzijas Savienības tehniskajām prasībām.

CE: ražotāja izgatavota ārējā zīme, kas norāda, ka prece atbilst Eiropas Savienības prasībām.

: Ražošanas datums

: zīme apliecina konkrētā produkta atbilstību Ukrainā spēkā esošajiem standartiem.

: Lietošanas instrukcija.

PAZIŅOJUMA STRUKTŪRA:
PZT GmbH, Bismarckstr. 264 B, D-26389 Wilhelmshaven Germany
No. 1974

ES atbilstības deklarācijai var piekļūt tīmekļa vietnē: **http://www.hoegert.com**

EAC CE EN 352-3: 2002

EE

KASUTUSJUHEND
KAITSEV KÕRVALKITTE MUDEL: HT5K176

Kaitsvad kõrvaklapid vastavad Euroopa Parlamendi ja EL Nõukogu 9. märtsi 2016 määruse 2016/425 isikukaitsevahendite nõuetele ja on kvalifitseeritud III kategooriasse, vastavad standardile EN 352-3: 2002.

KASUTUSTINGIMUSED
Kuulmiskaitsmeid, nagu igasuguse müraga kõrvakaitsmeid, kasutatakse kuulmisorganite kaitsmiseks masinate tekitatava müra ja kasutajat kahjustava või häiriva müra eest. Kõrge mürataseme korral tuleks alati kanda kõrvakaitsmeid. Kaitsmed tuleks asetada nii, et survevedru kleepuks pea külge. Iga kõrvakaitsme kõrgust saab reguleerida eraldi, kasutades seadete muutuvat reguleerimist. Maksimaalse kaitse tagamiseks tõmmake juuksed kõrvakaitsmete alt välja nii, et padjad sobiksid tihedalt teie peaga. Kaitseprillide ots (kui neid kantakse komplektis) peaksid olema võimalikult kitsad ja sobima tihedalt teie peaga.

MATERJALID
Polster: polüeetriga kaetud PVC.
Kõrvaklappide materjal: ABS.
Imav materjal: vahtpolüeeter.
Padjad: polüeetriga kaetud PVC.
Toote kogukaal on 245 g.

PUHASTAMINE
Puhastage väliskõrvakaitsmeid regulaarselt seebi ja leige veega. Ärge kastke vette. Mõned kemikaalid võivad tootele kahjulikku mõju avaldada.

AEGUMINE
Kõrvakaitsed, eriti padjad, kuluvad kasutamise ajal. Seetõttu tuleks pragude ja müra läbitungimise vältimiseks läbi viia regulaarset kontrolli. Kaitsjate kasulikku eluiga ei saa ette kindlaks määrata; kahjustatud või kulunud kaitsed tuleb viivitamatult uute vastu välja vahetada.

LADUSTAMINE JA TRANSPORT
Kaitsmeid tuleb hoida kuivas ja soojas kohas, kaitstuna otsese päikesevalguse eest, temperatuuril –10 °C kuni + 40 °C. Kõrvakaitsmed ja eriti padjad võivad kasutamise käigus rikneda ning neid tuleks sageli kontrollida pragude suhtes ja leke. Soovitatav on seadmeid transportida originaalpakendis.

Sagedus (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Keskmised väärtused (dB)	15.4	17.9	27.8	36.3	35.4	42.4	39.5
Standardhälve (dB)	4.1	3.5	2.7	3.7	3.6	2.6	5.4
Kuulmiskaitse indikaator – APV (dB)	11.3	14.4	25.1	32.6	31.8	39.8	34.1

SNR= 26 dB **H = 28 dB** **M = 17 dB** **L = 24 dB**

MÄRKUSED
Kõrvakaitsmed vastavad suuruste S, M ja L nõuetele. Kõrvakaitsmeid saab vastavalt EN 352-1 standardile reguleerida mis tahes suurusele. Keskmise suurusega kõrvakaitsmed sobivad enamikule kasutajatele. Väikesed või suured kõrvakaitsmed on mõeldud inimestele, kellele ei sobi keskmise suurusega kõrvakaitsmed. Kõrvakaitsmeid tuleb kanda, reguleerida ja hooldada vastavalt käesolevale kasutusjuhendile. Kõrge müratasemega kohtades tuleks alati kanda kõrvakaitsmeid. Soovitatav on regulaarselt kontrollida kõrvakaitsmete tehnilist ja funktsionaalset seisukorda. Kui te üialtoodud soovitusi ei järgi, väheneb kõrvakaitsmete kaitse oluliselt. Kõrvakaitsed on valmistatud kahjututest materjalidest. Tasside patjade hügieenikatete kuju reguleerimine võib mõjutada kõrvakaitsmete akustilisi omadusi.

Högert: Kaubamärk
HT5K176: mudel/indeks
EN ISO: standardne
Batch no.: Tellimuse number

EAC: EAC-märk on garantii, et antud toode on läbinud kõik vastavushindamise protseduurid ja vastab Euraasia Liidu tehnilistele nõuetele.

CE: Tootja poolt valmistatud väline märk, mis näitab, et toode vastab Euroopa Liidu nõuetele.

: Tootmiskuupäev

: Märk kinnitab antud toote vastavust Ukrainas kehtivatele standarditele.

: Kasutusjuhend.

TEATISEASUTUS
PZT GmbH, Bismarckstr. 264 B, D-26389 Wilhelmshaven Germany
No. 1974

EL-i vastavusdeklaratsioonile pääseb ligi järgmiselt veebisaidilt: **http://www.hoegert.com**

BG

РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ
АНТИФОНИ МОДЕЛ: HT5K176

Антифони отговарят на изискванията на Регламент 2016/425 на Европейския парламент и на Съвета от 09 март 2016 г. относно личните предпазни средства и са класифицирани като категория III, отговаряща на стандарт EN 352-3:2002.

УСЛОВИЯ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ
Антифони от типа антишумови тапи за уши се използват за защита на слуховите органи от шума, излъчван от машини, и от всякакъв вид шум, вреден или дразнещ потребителя. Когато сте изложени на силен шум, трябва винаги да носите предпазни средства за уши. Протекторите трябва да се носят по такъв начин, че пружината да приляга плътно към главата. Можете също така да регулирате височината на всяка слушалка поотделно с помощта на безстепенните настройки. За максимална защита издърпайте косата под наушниците, така че подложките да прилягат плътно към главата ви. Възглавничките на ушите на предпазните очила (ако се носят като част от комплекта) трябва да са възможно най-тесни и да прилягат плътно към главата.

МАТЕРИАЛИ
Подплата: полиетер с PVC покритие.
Материал на наушника: ABS.
Абсорбиращ материал: полиетерна пяна.
Възглавници: полиетер с PVC покритие.
Общото тегло на продукта е 245 г.

ПОЧИСТВАНЕ
Почиствайте редовно външната страна на антифоните със сапун и хладка вода. Не потапяйте във вода. Някои химикали могат да имат вредно въздействие върху продукта.

ПЕРИОД НА ИЗПОЛЗВАНЕ
Антифоните, особено възглавничките за уши, се износват по време на употреба. Затова трябва да се извършва редовна проверка, за да се избегнат пукнатини и предаване на шум. Експлоатационният срок на наушниците не може да бъде определен предварително; повреденте или износени наушници трябва да бъдат заменени незабавно.

СЪХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТ
Антифоните трябва да се съхраняват на сухо и топло място, без пряка слънчева светлина, при температура от -10°C до +40°C. Наушниците, особено възглавничките, могат да се повредят по време на употреба и трябва често да се проверяват за пукнатини и течове. Препоръчва се оборудването да се транспортира в оригиналната му опаковка.

Честота (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Средни стойности (dB)	15.4	17.9	27.8	36.3	35.4	42.4	39.5
Стандартно отклонение (dB)	4.1	3.5	2.7	3.7	3.6	2.6	5.4
Индикатор за защита на слуха - APV (dB)	11.3	14.4	25.1	32.6	31.8	39.8	34.1

SNR= 26 dB **H = 28 dB** **M = 17 dB** **L = 24 dB**

ЗАБЕЛЕЖКИ
Антифоните отговарят на изискванията за размери S, M и L. Слушалките, отговарящи на изискванията на EN 352-1, могат да се регулират до всякакъв размер. Средните по размер наушници ще са подходящи за повечето потребители. Малките или големите наушници са предназначени за тези, които не могат да поставят правилно наушниците със среден размер. Монтирайте, регулирайте и поддържайте наушниците, както е препоръчано в това ръководство. Носете антифоните по всяко време, когато се намирате в зони с висок шум. Препоръчва се редовно да проверявате техническото състояние и изправността на наушниците. Неспазването на горните препоръки значително намалява степента на защита, осигурявана от наушниците. Антифоните са изработени от безвредни материали. Регулирането на формата на хигиенните капачки на възглавничките и на сенника може да повлияе на акустичното поведение на антифоните.

Högert: Марка
HT5K176: Модел / Индекс
EN ISO: Стандарт
Batch no.: Номер на поръчката

EAC: Знакът EAC е гаранция, че даденият продукт е преминал всички процедури за оценка на съответствието и отговаря на техническите изисквания на Евразийския съюз.

CE: Външен знак, показващ, че продуктът отговаря на изискванията на ниския съюз, направен от производителя.

: Дата на производство

: Знакът, потвърждаващ съответствието на дадения продукт с действащите стандарти в Украйна.

: Инструкции за употреба.

НОТИФИКАЦИОНЕН ОРГАН
PZT GmbH, Bismarckstr. 264 B, D-26389 Wilhelmshaven Germany
No. 1974

ЕС декларацията за съответствие може да бъде достъпна от уебсайта: **http://www.hoegert.com**

EAC CE EN 352-3: 2002

Högert
Adres producenta/ Adresse du fabricant/ Adresse des Herstellers/ Manufacturer's Address/ Адрес производителя
GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków
https://hoegert.com

SK

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA
OCHRANNÉ MUŠIČE MODEL: HT5K176

Ochranné chrániče sluchu spĺňajú požiadavky nariadenia Európskeho parlamentu a Rady EÚ 2016/425 z 9. marca 2016 o osobných ochranných pomôckach a sú kvalifikované do kategórie III, spĺňajú normu EN 352-3: 2002.

PODMIENKY POUŽÍVANIA
Chrániče sluchu, ako sú chrániče sluchu proti akémukoľvek hluku, sa používajú na ochranu sluchových orgánov pred hlukom vydávaným strojmi a pred akýmkoľvek typom škodlivého alebo rušivého hluku pre používateľa. Chrániče sluchu by sme mali nosiť vždy, keď sú vystavené vysokej hladine hluku. Chrániče by mali byť umiestnené tak, aby tlačná pružina priliehala k hlave. Výšku každého chrániča sluchu je možné individuálne nastaviť pomocou variabilného nastavenia. Pre maximálnu ochranu vytiahnite vlasy spod chráničov sluchu tak, aby chrániče tesne priliehali k vašej hlave. Chrániče ochranných okuliarov (ak sa nosia v súprave) by mali byť čo najužšie a mali by tesne priliehať k vašej hlave.

MATERIÁLY
Výplň: PVC potiahnuté polyéterom.
Materiál chráničov sluchu: ABS.
Absorpčný materiál: polyéterová pena.
Podložky: polyéter potiahnutý PVC.
Celková hmotnosť produktu je 245 g.

ČISTENIE
Pravidelne čistite vonkajšie chrániče sluchu mydlom a vlažnou vodou. Neponárajte do vody. Niektoré chemikálie môžu mať škodlivý vplyv na produkt.

EXPIRÁCIA
Chrániče sluchu, najmä chrániče, sa počas používania opotrebúvajú. Preto by sa mala vykonávať pravidelná kontrola, aby sa predišlo prasklinám a prenikaniu hluku. Životnosť obrancov nemožno vopred určiť; poškodené alebo opotrebované chrániče musia byť okamžite vymenené za nové.

SKLADOVANIE A DOPRAVA
Chrániče by sa mali skladovať na suchom a teplom mieste, chránené pred priamym slnečným žiarením, pri teplote od –10 °C do + 40 °C. Chrániče sluchu a najmä vankúše sa môžu používaním znehodnotiť a mali by sa v pravidelných intervaloch kontrolovať, či nepraskn. a úniku. Zariadenie sa odporúča prepravovať v originálnom balení.

Frekvencia (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Priemerné hodnoty (dB)	15.4	17.9	27.8	36.3	35.4	42.4	39.5
štandardná odchýlka (dB)	4.1	3.5	2.7	3.7	3.6	2.6	5.4
Indikátor ochrany sluchu - APV (dB)	11.3	14.4	25.1	32.6	31.8	39.8	34.1

SNR= 26 dB **H = 28 dB** **M = 17 dB** **L = 24 dB**

POZNÁMKY
Chrániče sluchu spĺňajú požiadavky pre veľkosti S, M a L. Chrániče sluchu je možné nastaviť na ľubovoľnú veľkosť podľa normy EN 352-1. Stredne veľké chrániče sluchu vyhovujú väčšine používateľov. Chrániče sluchu v malej alebo veľkej veľkosti sú určené pre ľudí, ktorí nemôžu správne sedieť stredne veľké chrániče sluchu. Chrániče sluchu by sa mali nosiť, nastavovať a udržiavať tak, ako je uvedené v tomto návode na použitie. Chrániče sluchu by ste mali nosiť vždy na miestach, kde je vysoká hladina hluku. Odporúča sa pravidelne kontrolovať technický a funkčný stav chráničov sluchu. Ak nebudete dodržiavať vyššie uvedené odporúčania, ochrana poskytovaná chráničmi sluchu sa výrazne zníži. Chrániče sluchu sú vyrobené z nezávadných materiálov. Úprava tvaru hygienických prekrytí na podložkách pohárov môže ovplyvniť akustické vlastnosti chráničov sluchu.

Högert: Značka
HT5K176: Model / Index
EN ISO: Štandard
Batch no.: Číslo objednávky

: Značka EAC je zárukou, že daný výrobok prešiel všetkými postupmi posudzovania zhody a spĺňa technické požiadavky Euroázijskej únie.

: Vonkajší znak výrobcu, ktorý označuje, že výrobok spĺňa požiadavky Európskej únie.

: Dátum výroby

: Značka potvrdzuje súlad daného produktu s normami platnými na Ukrajine.

: Inštrukcie na používanie.

OZNAMOVACÍ ORGÁN:
PZT GmbH, Bismarckstr. 264 B, D-26389 Wilhelmshaven Germany
No. 1974

Vyhlásenie o zhode EÚ je dostupné na webovej stránke: **http://www.hoegert.com**

EN 352-3: 2002

CZ

UŽIVATELSKÝ MANUÁL
OCHRANNÉ SLUCHÁTKY MODEL: HT5K176

Ochranné chrániče sluchu splňují požadavky Nařízení Evropského parlamentu a Rady EU 2016/425 ze dne 9. března 2016 o osobních ochranných prostředcích a jsou kvalifikovány do kategorie III, splňují normu EN 352-3: 2002.

PODMÍNKY POUŽITÍ
Chrániče sluchu, jako jsou chrániče sluchu proti jakémukoli hluku, se používají k ochraně sluchových orgánů proti hluku vydávanému strojí a proti jakémukoli typu škodlivého nebo rušivého hluku pro uživatele. Chrániče sluchu by se měly nosit vždy, když jsou vystaveny vysoké hladině hluku. Chrániče by měly být umístěny tak, aby tlačná pružina přilnula k hlavě. Výšku každého chrániče sluchu lze individuálně nastavit pomocí variabilního nastavení. Pro maximální ochranu vytáhněte vlasy zpod chráničů sluchu tak, aby chrániče těsně přiléhaly k vaší hlavě. Spánkové špičky ochranných brýlí (pokud se nosí v sadě) by měly být co nejužší a měly by přiléhat těsně k hlavě.

MATERIÁLY
Výplň: PVC potažené polyetherem.
Materiál náušníků: ABS.
Absorpční materiál: polyetherová pěna.
Podložky: polyether potažený PVC.
Celková hmotnost produktu je 245 g.

ČIŠTĚNÍ
Pravidelně čistěte vnější chrániče sluchu pomocí mýdla a vlažné vody. Neponořujte do vody. Některé chemikálie mohou mít škodlivý vliv na výrobek.

VYPRŠENÍ
Chrániče sluchu, zejména chrániče, se během používání opotřebovávají. Proto by měla být prováděna pravidelná kontrola, aby se zabránilo prasklinám a pronikání hluku. Životnost obránců nelze předem určit; poškozené nebo opotřebované chrániče musí být okamžitě vyměněny za nové.

SKLADOVÁNÍ A DOPRAVA
Chrániče by měly být skladovány na suchém a teplém místě, chráněném před přímým slunečním zářením, při teplotě od –10 °C do + 40 °C. Chrániče sluchu a zejména polštáře se mohou používáním znehodnotit a měly by být v pravidelných intervalech kontrolovány, zda nepraskají a úniku. Zařízení se doporučuje přepravovat v původním obalu.

Frekvence (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Průměrné hodnoty (dB)	15.4	17.9	27.8	36.3	35.4	42.4	39.5
směrodatná odchylka (dB)	4.1	3.5	2.7	3.7	3.6	2.6	5.4
Indikátor ochrany sluchu - APV (dB)	11.3	14.4	25.1	32.6	31.8	39.8	34.1

SNR= 26 dB **H = 28 dB** **M = 17 dB** **L = 24 dB**

POZNÁMKY
Chrániče sluchu splňují požadavky pro velikosti S, M a L. Chrániče sluchu lze upravit na libovolnou velikost podle normy EN 352-1. Středně velké chrániče sluchu vyhovují většině uživatelů. Chrániče sluchu v malé nebo velké velikosti jsou určeny pro lidi, kteří nemohou správně nasadit chrániče sluchu střední velikosti. Chrániče sluchu by se měly nosit, nastavovat a udržovat tak, jak je uvedeno v této uživatelské příručce. Chrániče sluchu byste měli nosit vždy na místech s vysokou úrovní hluku. Doporučuje se pravidelně kontrolovat technický a funkční stav chráničů sluchu. Pokud nebudete dodržovat výše uvedená doporučení, bude ochrana poskytovaná chrániči sluchu výrazně snížena. Chrániče sluchu jsou vyrobeny z nezávadných materiálů. Úpravou tvaru hygienických potahů na podložkách pro košíčky lze ovlivnit akustické vlastnosti chráničů sluchu.

Högert: Značka
HT5K176: Model / Index
EN ISO: Standard
Batch no.: Číslo objednávky

: Značka EAC je zárukou, že daný výrobek prošel všemi postupy posuzování shody a splňuje technické požadavky Euroasijské unie.

: Vnější označení výrobce, které značí, že výrobek splňuje požadavky Evropské unie.

: Datum výroby

: Značka potvrzuje shodu daného produktu s normami platnými na Ukrajině.

: Návod k použití.

OZNAMOVACÍ ORGÁN:
PZT GmbH, Bismarckstr. 264 B, D-26389 Wilhelmshaven Germany
No. 1974

Prohlášení o shodě EU je dostupné na webových stránkách: **http://www.hoegert.com**

EN 352-3: 2002

SI

UŽIVATELSKÝ MANUÁL
OCHRANNÉ SLUCHÁTKY MODEL: HT5K176

Ochranné chrániče sluchu splňují požadavky Nařízení Evropského parlamentu a Rady EU 2016/425 ze dne 9. března 2016 o osobních ochranných prostředcích a jsou kvalifikovány do kategorie III, splňují normu EN 352-3: 2002.

PODMÍNKY POUŽITÍ
Chrániče sluchu, jako jsou chrániče sluchu proti jakémukoli hluku, se používají k ochraně sluchových orgánů proti hluku vydávanému stroji a proti jakémukoli typu škodlivého nebo rušivého hluku pro uživatele. Chrániče sluchu by se měly nosit vždy, když jsou vystaveny vysoké hladině hluku. Chrániče by měly být umístěny tak, aby tlačná pružina přilnula k hlavě. Výšku každého chrániče sluchu lze individuálně nastavit pomocí variabilního nastavení. Pro maximální ochranu vytáhněte vlasy zpod chráničů sluchu tak, aby chrániče těsně přiléhaly k vaší hlavě. Spánkové špičky ochranných brýlí (pokud se nosí v sadě) by měly být co nejužší a měly by přiléhat těsně k hlavě.

MATERIÁLY
Výplň: PVC potažené polyetherem.
Materiál náušníků: ABS.
Absorpční materiál: polyetherová pěna.
Podložky: polyether potažený PVC.
Celková hmotnost produktu je 245 g.

ČIŠTĚNÍ
Pravidelně čistěte vnější chrániče sluchu pomocí mýdla a vlažné vody. Neponořujte do vody. Některé chemikálie mohou mít škodlivý vliv na výrobek.

VYPRŠENÍ
Chrániče sluchu, zejména chrániče, se během používání opotřebovávají. Proto by měla být prováděna pravidelná kontrola, aby se zabránilo prasklinám a pronikání hluku. Životnost obránců nelze předem určit; poškozené nebo opotřebované chrániče musí být okamžitě vyměněny za nové.

SKLADOVÁNÍ A DOPRAVA
Chrániče by měly být skladovány na suchém a teplém místě, chráněném před přímým slunečním zářením, při teplotě od –10 °C do + 40 °C. Chrániče sluchu a zejména polštáře se mohou používáním znehodnotit a měly by být v pravidelných intervalech kontrolovány, zda nepraskají a úniku. Zařízení se doporučuje přepravovat v původním obalu.

Frekvence (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Průměrné hodnoty (dB)	15.4	17.9	27.8	36.3	35.4	42.4	39.5
Směrodatná odchylka (dB)	4.1	3.5	2.7	3.7	3.6	2.6	5.4
Indikátor ochrany sluchu - APV (dB)	11.3	14.4	25.1	32.6	31.8	39.8	34.1

SNR= 26 dB **H = 28 dB** **M = 17 dB** **L = 24 dB**

POZNÁMKY
Chrániče sluchu splňují požadavky pro velikosti S, M a L. Chrániče sluchu lze upravit na libovolnou velikost podle normy EN 352-1. Středně velké chrániče sluchu vyhovují většině uživatelů. Chrániče sluchu v malé nebo velké velikosti jsou určeny pro lidi, kteří nemohou správně nasadit chrániče sluchu střední velikosti. Chrániče sluchu by se měly nosit, nastavovat a udržovat tak, jak je uvedeno v této uživatelské příručce. Chrániče sluchu byste měli nosit vždy na místech s vysokou úrovní hluku. Doporučuje se pravidelně kontrolovat technický a funkční stav chráničů sluchu. Pokud nebudete dodržovat výše uvedená doporučení, bude ochrana poskytovaná chrániči sluchu výrazně snížena. Chrániče sluchu jsou vyrobeny z nezávadných materiálů. Úpravou tvaru hygienických potahů na podložkách pro košíčky lze ovlivnit akustické vlastnosti chráničů sluchu.

Högert: Značka
HT5K176: Model / Index
EN ISO: Standard
Batch no.: Číslo objednávky

: Značka EAC je zárukou, že daný výrobek prošel všemi postupy posuzování shody a splňuje technické požadavky Euroasijské unie.

: Vnější označení výrobce, které značí, že výrobek splňuje požadavky Evropské unie.

: Datum výroby

: Značka potvrzuje shodu daného produktu s normami platnými na Ukrajině.

: Návod k použití.

OZNAMOVACÍ ORGÁN:
PZT GmbH, Bismarckstr. 264 B, D-26389 Wilhelmshaven Germany
No. 1974

Prohlášení o shodě EU je dostupné na webových stránkách: **http://www.hoegert.com**

EN 352-3: 2002

AZ

İSTİFADƏÇİ KİTABÇASI
QULAQLARIN QORUNMASI MODEL: HT5K176

Qoruyucu qulaqlıqlar Avropa Parlamentinin və Al Şurasının 9 mart 2016-cı il tarixli 2016/425 saylı Fərdi Mühafizə Vasitələri haqqında Əsasnaməsinin tələblərinə cavab verir və III kateqoriyaya uyğundur, EN 352-3: 2002 standartına cavab verir.

İSTİFADƏ QAYDALARI
İstənilən səs-küylü qulaq müdafiəçiləri kimi eşitmə qoruyucuları eşitmə orqanlarını maşınlar tərəfindən yayılan səs-küydən və istifadəçi üçün hər cür zərərli və ya pozucu səs-küydən qorumaq üçün istifadə olunur. Qulaq qoruyucuları yüksək səs-küy səviyyəsinə maruz qaldıqda hər zaman taxılmalıdır. Müdafiəçilər elə yerləşdirilməlidir ki, sıxılma yayın başına yapışın. Hər bir qulaq müdafiəçisinin hündürlüyü parametrlərin dayişan tənzimlənməsindən istifadə etməklə fərdi olaraq tənzimlənə bilər. Maksimum qorunma üçün, yastıqcıqlar başınıza yaxın oturması üçün qulaq qoruyucularının altından saçları çəkin. Qoruyucu eynəklərin məbəd ucları (əgər dəstdə taxılırsa) mümkün qədər dar olmalıdır və başınıza yaxın olmalıdır.

MATERİALLAR
Doldurma: Polieterlə örtülmüş PVC.
Qulaqlıq materialı: ABS.
Emici material: polieter köpük.
Yastıqlar: PVC ilə örtülmüş polieter.
Məhsulun ümumi çəkisi 245 qr.

TƏMİZLİK
Xarici qulaq qoruyucularını sabun və ilıq su ilə müntəzəm olaraq təmizləyin. suya batırmayın. Bazi kimyəvi maddələr məhsula zərərli təsir göstərə bilər.

SON BAXMA
Qulaq qoruyucuları, xüsusən də yastıqcıqlar istifadə zamanı taxılır. Buna görə də, çatlamaların və səs-küyün keçməməsi üçün müntəzəm yoxlama aparılmalıdır. Müdafiəçilərin faydalı müddəti əvvəlcədən müəyyən edilə bilməz; zədələnmiş və ya köhnəlmiş müdafiəçilər dərhal yenisi ilə dəyişdirilməlidir.

SAXLANMA VƏ NƏQLİM
Müdafiəçilər quru və isti yerdə, birbaşa günəş işığından qorunan, –10 ° C-dan + 40 ° C-a qədər olan temperaturda saxlanmalıdır. Qulaq qoruyucuları və xüsusən də yastıqlar istifadə zamanı xarab ola bilər və tez-tez çatlar üçün yoxlanılmalıdır. və sızma. Avadanlıqları orijinal qablaşdırmada daşımaq tövsiyə olunur.

Tezlik (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Orta dəyərlər (dB)	15.4	17.9	27.8	36.3	35.4	42.4	39.5
Standart sapma (dB)	4.1	3.5	2.7	3.7	3.6	2.6	5.4
Eşitmə mühafizəsi göstəricisi- APV (dB)	11.3	14.4	25.1	32.6	31.8	39.8	34.1

SNR= 26 dB **H = 28 dB** **M = 17 dB** **L = 24 dB**

QEYDLƏR
Qulaq qoruyucuları S, M və L ölçülər üçün tələblərə cavab verir. Qulaq qoruyucuları EN 352-1 standartına uyğun olaraq istənilən ölçüya uyğunlaşdırıla bilər. Orta ölçülü qulaq qoruyucuları aksar istifadəçilərə uyğun gəlir. Kiçik və ya böyük ölçülü qulaq qoruyucuları orta ölçülü qulaq qoruyucularını düzgün yerləşdirə bilməyən insanlar üçün nazarda tutulmuşdur. Qulaq qoruyucuları bu istifadəçi təlimatında göstərildiyi kimi taxılmalı, tənzimlənməli və saxlanmalıdır. Səs-küyün yüksək olduğu yerlərdə qulaq qoruyucuları hər zaman taxılmalıdır. Qulaq qoruyucularının texniki və funksional vəziyyətini mütəmadi olaraq yoxlamaq tövsiyə olunur. Yuxarıdakı tövsiyələrə əməl etməsəniz, qulaq qoruyucuları tərəfindən təmin edilən qorunma əhəmiyyətli dərəcədə azalacaq. Qulaq qoruyucuları zərərsiz materiallardan hazırlanır. Kuboklar üçün yastıqlardakı gigiyenik örtüklərin formasının tənzimlənməsi qulaq qoruyucularının akustik xüsusiyyətlərinə təsir göstərə bilər.

Högert: Brend
HT5K176: Model / İndeks
EN ISO: Standart
Batch no.: Sifariş nömrəsi

: EAC nişanı verilən məhsulun bütün uyğunluğun qiymətləndirilməsi prosedurlarından keçdiyinə və Avrasiya İttifaqının texniki tələblərinə cavab verdiyinə zəmanətdir.

: İstehsalçı tərəfindən hazırlanmış məhsulun Avropa İttifaqının tələblərinə cavab verdiyini göstərən xarici işarə.

: İstehsal tarixi

: İşarə verilmiş məhsulun Ukraynada qüvvədə olan standartlara uyğunluğunu təsdiq edir.

: İstifadəyə dair təlimatlar.

BİLDİRİŞ ORQANI
PZT GmbH, Bismarckstr. 264 B, D-26389 Wilhelmshaven Germany
No. 1974

AB uyğunluq bəyannaməsinə aşağıdakı internet saytından daxil olmaq olar: **http://www.hoegert.com**

EN 352-3: 2002

Högert
Adres producenta/ Adresse du fabricant/ Adresse des Herstellers/ Manufacturer's Address/ Адрес производителя
GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków
https://hoegert.com

RS

УПУТСТВО ЗА КОРИШЋЕЊЕ
ЗАШТИТНИ ШУШНИЦИ МОДЕЛ: HT5K176

Заштитне штитнике за уши испуњавају захтеве Уредбе Европског парламента и Савета ЕУ 2016/425 од 9. марта 2016. о личној заштитној опреми и квалификоване су за категорију ИИИ, испуњавају стандард ЕН 352-3:2002.

УСЛОВИ КОРИШЋЕЊА
Штитници за уши као што су штитници за уши од било какве буке се користе за заштиту слушних органа од буке коју емитују машине и од било које врсте штетне или ометајуће буке за корисника. Штитници за уши треба носити у сваком тренутку када су изложени високом нивоу буке. Браници треба да буду постављени тако да притисна опруга пријања уз главу. Висина сваког штитника за уши може се подесити појединачно коришћењем варијабилног подешавања подешавања. За максималну заштиту, извуците косу испод штитника за уши тако да јастучићи пристају уз вашу главу. Врхови заштитних наочара са слепоочницама (ако се носе у комплету) треба да буду што је могуће ужи и треба да пристају ближе вашој глави.

МАТЕРИЈАЛИ
Подлога: PVC прекривен полиетером.
Материјал за наушнице: ABS.
Упијајући материјал: полиетерска пена.
Јастучићи: полиетар прекривен ПВЦ-ом.
Укупна тежина производа је 245 г.

ЧИШЋЕЊЕ
Редовно чистите спољне штитнике за уши користећи сапун и млаку воду. Не потапајте у воду. Неке хемикалије могу имати штетан утицај на производ.

ИСТИЦАЊЕ
Штитници за уши, посебно јастучићи, носе се током употребе. Због тога треба редовно вршити инспекцију како би се избегле пукотине и бука. Корисни век бранилаца не може се унапред одредити; оштећени или истрошени браници морају се одмах заменити новим.

СКЛАДИШТЕЊЕ И ТРАНСПОРТ
Дефендерс треба чувати на сувом и топлом месту, заштићеном од директне сунчеве светлости, на температури од -10°Ц до +40°Ц. Штитници за уши, а посебно јастучићи, могу да се покваре током употребе и требало би их у честим интервалима прегледати на пуцање. и цурење. Препоручује се транспортовати опрему у оригиналном паковању.

фреквенција (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Просечне вредности (dB)	15.4	17.9	27.8	36.3	35.4	42.4	39.5
Стандардна девијација (dB)	4.1	3.5	2.7	3.7	3.6	2.6	5.4
Индикатор заштите слуха - APV (dB)	11.3	14.4	25.1	32.6	31.8	39.8	34.1

SNR= 26 dB **H = 28 dB** **M = 17 dB** **L = 24 dB**

НАПОМЕНЕ
Штитници за уши испуњавају захтеве за величине С, М и Л. Штитници за уши се могу подесити на било коју величину према стандарду ЕН 352-1. Штитници за уши средње величине одговарају већини корисника. Штитници за уши мале или велике величине су дизајнирани за људе који не могу правилно поставити штитнике за уши средње величине. Штитнике за уши треба носити, подешавати и одржавати како је наведено у овом упутству за употребу. Штитнике за уши треба стално носити на местима где постоји висок ниво буке. Препоручује се редовна провера техничког и функционалног стања штитника за уши. Ако се не придржавате горе наведених препорука, заштита коју пружају штитници за уши ће бити значајно смањена. Штитници за уши су направљени од безопасних материјала. Подешавање облика хигијенских облога на јастучићима за чаше може утицати на акустичне карактеристике штитника за уши.

Хогерт: Бренд
XT5K176: Модел / Индекс
ЕН ИСО: Стандард
Batch no.: Број наруџбе

: Ознака ЕАЦ је гаранција да је дати производ прошао све поступке оцењивања усаглашености и да испуњава техничке захтеве Евроазијске уније.

: Спољашњи знак који означава да производ задовољава захтеве Европске уније направљен од произвођача.

: Датум производње

: Ознака потврђује усклађеност датог производа са стандардима који су на снази у Украјини.

: Упутство за употребу.

ОБАВЕШТЕЊЕ
PZT GmbH, Bismarckstr. 264 B, D-26389 Wilhelmshaven Germany
No. 1974

ЕУ декларације о усаглашености може се приступити на веб страници: **http://www.hoegert.com**

GE

ინსტრუქცია
ყურის საფარები მოდელი: HT5K176

ყურის საფარები აკმაყოფილებს ევროპარლამენტისა და ევროკავშირის საბჭოს 2016 წლის 9 მარტის 2016/425 რეგულაციის მოთხოვნებს პერსონალური დამცავი აღჭურვილობის შესახებ და კვალიფიცირებულია III კატეგორიადი, აკმაყოფილებს EN 352-3: 2002 სტანდარტს.

მოხმარების ინიორეები
სმენის დამცავი საშუალებები, როგორიცაა ნებისმიერი ხმაური ყურის დამცავი, გამოიყენება სმენის ორგანოების დასაცავად მაღალანების მიერ გამოსხივებული ხმაურისგან და მომხმარებლისთვის ნებისმიერი სახის მავნე ან დამღუპველი ხმაურისგან. ყურის დამცავი ყოველთვის უნდა ატაროთ ხმაურის მაღალი დონის დროს. დამცავი უნდა იყოს დაცენებული ისე, რომ შეკუმშვის ზამბარა მიეკრას თავს. თითოეული ყურის დამცავი სიმაღლის რეგულირება შესაძლებელია ინდივიდუალურად, პარამეტრების ცვლადი რეგულირების გამოყენებით. მაქსიმალური დაცვისთვის, ამოიღეთ თმა ყურის დამცავი ქუშოდან ისე, რომ ბალიშები ჭმიდროდ მოეჭიოს თქვენს თავზე. დამცავი სათვალეების ტაძრის რჩევები (თუ ჩაჩერებია ნახმარი) უნდა იყოს რაც შეიძლება ვიწრო და ჭმიდროდ მოეჭიოს თქვენს თავს.

მასალები
საფარი: PVC დაფარული პოლიეთერით.
ყურსასმენის მასალა: ABS.
მთამნთქმელი მასალა: პოლიეთერის ქაფი.
ბალიშები: პოლიეთერი დაფარული PVC-ით.
პროდუქტის საერთო წონაა 245 გ.

დასუფთავება
რეგულარულად გაიწმინდეთ გარე ყურის დამცავი საპნის და ნეღლობილი წყლის გამოყენებით. არ ჩაეფლო წყალში. ზოგიერთმა ქიმიკატმა შეიძლება მავნე გავლენა მოახდინოს პროდუქტზე.

ვადა
ყურის დამცავი სამუალებები, განსაკუთრებით ბალიშები, აცვიათ გამოყენების დროს. ამიტომ, რეგულარულად უნდა ჩატარდეს მეშინმეება, რათა თავიდან იქნას აცილებული ბზარები და ხმაური. დამცველების სასარგებლო ვადის წინასწარ განსაზღვრა შეუძლებელია; დაზიანებული ან ნახმარი დამცავი დაუყოვნებლივ უნდა შეიცვალოს ახლით.

შენახვა და ტრანსპორტირება
დამცავი უნდა ინახებოდეს მშრალ და თბილ ადგილას, მზის პირდაპირი სხივებისგან დაცულ ადგილას, ტემპერატურაზე -10°C-დან +40°C-მდე. ყურის დამცავი სამუალებები და განსაკუთრებით ბალიშები შეიძლება გაფუქდეს გამოყენებისას და უნდა შემოწმდეს ხშირი ინტერვალებით გაბზარვის მიზნით. და გაგონვა. რეკომენდებულია მოწყობილობის ტრანსპორტირება ორიგინალურ შეფუთვაში.

სიხშირე (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
სამუალო მნიშვნელობები (dB)	15.4	17.9	27.8	36.3	35.4	42.4	39.5
სტანდარტული გადახრა (dB)	4.1	3.5	2.7	3.7	3.6	2.6	5.4
სმენის დაცვის ინდიკატორი - APV (dB)	11.3	14.4	25.1	32.6	31.8	39.8	34.1

SNR= 26 dB **H = 28 dB** **M = 17 dB** **L = 24 dB**

მნიშვნელობები
ყურის დამცავები აკმაყოფილებს S, M და L ზომის მოთხოვნებს. ყურის დამცავი შეიძლება დარეგულირდეს ნებისმიერ ზომაზე EN 352-1 სტანდარტის მიხედვით. სამუალო ზომის ყურის დამცავი მომხმარებლების უმეტესობას ერგება. მცირე ან დიდი ზომის ყურის დამცავი განკუთვნილია მათთვის, ვინც სათანადოდ ვერ აწყობს სამუალო ზომის ყურის დამცავებს. ყურის დამცავი უნდა იყოს ნახმარი, მორგებული და შენახული, როგორც ეს მითითებულია ამ მომხმარებლის სახელმძღვანელოში. ყურის დამცავი ყოველთვის უნდა ატაროთ ისეთ ადგილებში, სადაც ხმაურის მაღალი დონეა. რეკომენდირებულია რეგულარულად მეშინმეება ყურმაცნარების ტექნიკური და ფუნქციონალური მდგომარეობა. თუ არ დაიცავთ ზემოხსენებულ რეკომენდაციებს, საჭირონობდად ყურის დამცავი სამუალებების დაცვა. ყურის დამცავი დამზადებულია უვნებელი მასალისგან. თასებისთვის ჰიგიენური ფენების ფორმის კორექტირებამ შეიძლება გავლენა მოახდინოს ყურის დამცავ მახასიათებლებზე

Högert: ბრენდი
HT5K176: მოდელი / ინდექსი
EN ISO: სტანდარტული
Batch no.: მეკვეთის ნომერი

: EAC ნიშანი არის გარანტია იმისა, რომ მოცემულმა პროდუქტმა გაიარა შესაბამისობის შეფასების ყველა პროცედურა და აკმაყოფილებს ევრაზიული კავშირის ტექნიკურ მოთხოვნებს.

: გარე ნიშანი, რომელიც მიუთითებს, რომ პროდუქტი აკმაყოფილებს მწარმოებლის მიერ შედგენილ ევროკავშირის მოთხოვნებს.

: წარმოების თარიღი

: ნიშანი ადასტურებს მოცემული პროდუქტის შესაბამისობას უკრაინაში მოქმედ სტანდარტებთან.

: ინსტრუქცია გამოსაყენებლად.

მტკიცებულების ორგანო:
PZT GmbH, Bismarckstr. 264 B, D-26389 Wilhelmshaven Germany
No. 1974

ევროკავშირის შესაბამისობის დეკლარაციაზე წვდომა შესაძლებელია ვებ გვერდიდან:
http://www.hoegert.com

EN 352-3: 2002